

**mellerware®**

# ***Homy!***

Fan heater

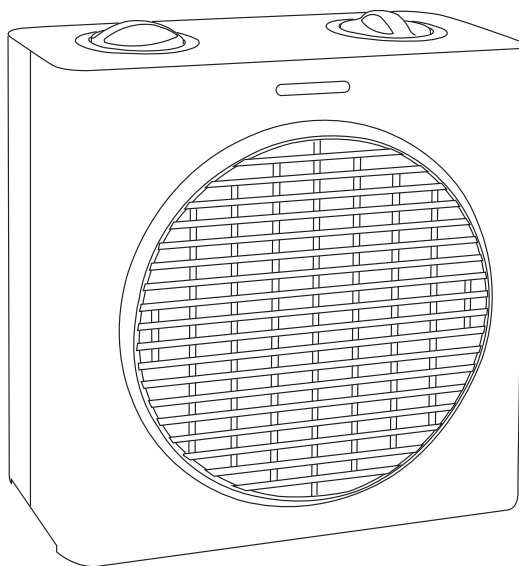
Calefactor

Chauffage soufflant

Aquecedor

Heizung

Riscaldatore



**ES:** «Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.»

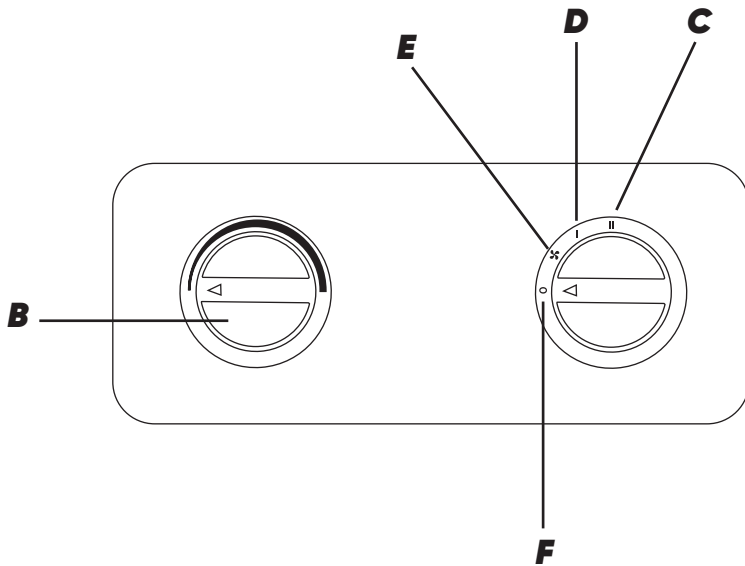
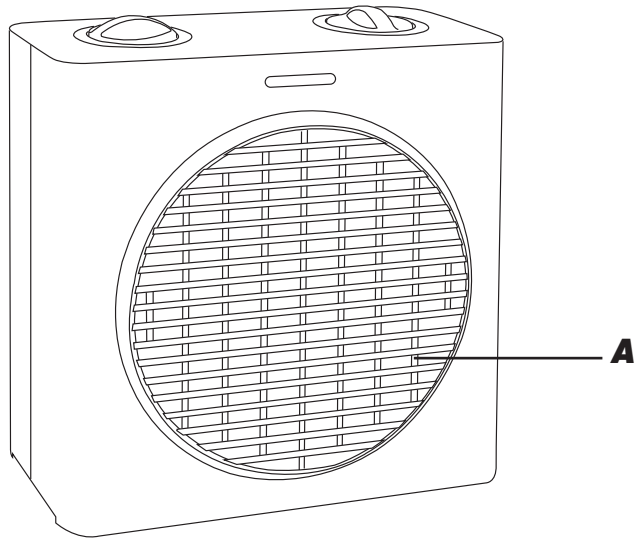
**EN:** 'This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.'

**FR:** «Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.»

**DE:** „Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.“

**IT:** «Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.»

**PT:** «Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados e para utilização ocasional.»




**Dear customer,**

Many thanks for choosing to purchase a Mellerware brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

**Safety advice  
and warnings**

1. Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
2. **CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
3. The appliance must not be placed below a power socket.
4. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
5. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.

- 8.** Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- 9.** This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 10.** Do not use the appliance near bathtubs, showers or swimming pools.
- 11.** If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.
- 12.** This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- 13.**  This symbol means that product can't be covered.
- 14. CAUTION:** In order to prevent overheating do not cover the appliance.
  - Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
  - Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
  - The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
  - The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
  - Keep the appliance away from flammable material such as textiles, cardboard or paper, etc.
  - Place the appliance a minimum distance of 50cm away from combustible materials, such as curtains, furniture...
  - Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.
  - Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
  - If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
  - CAUTION: Maintain the appliance dry.
  - CAUTION: Do not use the appliance near water.
  - Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.

- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
  - Do not wrap the power cord around the appliance.
  - Do not allow the power cord to come into contact with the appliance's hot surfaces.
  - Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
  - Supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.
  - Do not use or store the appliance outdoors.
  - Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
  - Do not touch the plug with wet hands.
  - Do not use the appliance in the case of persons insensitive to heat (the appliance has heated surfaces).
  - Do not touch the heated parts of the appliance, as it may cause serious burns.
  - The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- USE AND CARE**
- Fully extend the appliance's power cable before each use.
  - Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
  - Do not move the appliance while in use.
  - Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
  - Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
  - Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
  - Do not store the appliance if it is still hot.
  - Do not store the appliance on areas where the temperature could be lower than 2°C.
  - Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
  - Never leave the appliance unattended while in use.
  - Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
  - Do not use the appliance to dry pets or animals.
  - Do not use the appliance to dry textiles of any kind.
  - **CAUTION:** User can't sleep when appliance is under use; there is a risk of injuries.
  - Turn the thermostat control to the minimum (MIN) setting. This does not mean that the iron is switched off permanently.

## Service

Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the

guarantee and the manufacturer's liability null and void.

## **Description**

- A – Air outlet
- B – Thermostat
- C – Power II
- D – Power I
- E – Fan
- F – OFF

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

## **Instructions for use**

### **BEFORE USE**

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Some parts of the appliance have been lightly greased.
- Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- To eliminate the smell given off by the appliance when used for the first time, it is recommended to have it on at full power for 2 hours in a well-ventilated room.

### **USE**

- Extend the cable completely before plugging it in.

- Connect the appliance to the mains.
- Start the appliance by using the power selector knob.
- Select the desired power.
- Turn the thermostat knob (B) until it is in the position that corresponds to the desired temperature.
- During the use of the appliance, it will switch on and off automatically, thus indicating the operation of the heating elements to maintain the desired temperature.
- Fan function: select the fan position (E) and check that the thermostat is set to the maximum.

### **ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE**

- Select the minimum position (MIN) using the thermostat control.
- Stop the appliance, selecting position OFF on the selector control.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

### **ANTI-TIPPING SAFETY DEVICE**

- The appliance has an anti-tipping safety device that turns it off if the working position is not the correct one.

**SAFETY THERMAL PROTECTOR**

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- When the appliance switches itself on and off repeatedly, for reasons other than the thermostat control, check to ensure that there are no obstacles that impede correct air entry or expulsion.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting.
- If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

**Cleaning**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

**Anomalies and repair**

Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

**For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:****ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT**

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



- This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low



Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

### ***Warranty and technical assistance***

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com).

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

The following information details the features related to ecodesign.


Model: HOMOY	
<b>Heat Output</b>	
Nominal heat output $P_{nom}$	1,7-2,0 kW
Minimum heat output (indicative) $P_{min}$	1,0 kW
Maximum continuous heat output $P_{max}$	2,0 kW
<b>Auxiliary electricity consumption</b>	
At nominal heat output $el_{max}$	0,01 kW
At minimum heat output $el_{min}$	0,01 kW
In standby mode $el_{SB}$	N/A
<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only</b>	
Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Fan assisted heat output	No
<b>Type of heat output/room temperature control</b>	
Single stage heat output and no room temperature control	No
Two or more manual stages, no room temperature control	No
With mechanical thermostat room temperature control	Yes
With electronic room temperature control	No
Electronic room temperature control plus day timer	No
Electronic room temperature control plus week timer	No
<b>Other control options (multiple possible)</b>	
Room temperature control, with presence detection	No
Room temperature control, with open window detection	No
With distance control option	No
With adaptive start control	No
With working time limitation	No
With black bulb sensor	No
Contact details: Engineering and Technology for Life, S.L., Avda. Barcelona, s/n, Oliana, 25790, Spain	

**Distinguido cliente:**

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Mellerware. Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

**Consejos y advertencias de seguridad**

- 1.** Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- 2. PRECAUCIÓN:**  
**Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.**
- 3.** El aparato no debe colocarse debajo de una base de toma de corriente.
- 4.** Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- 5.** Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene.
- 6.** Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

- 7.** La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- 8.** Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- 9.** Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- 10.** No utilizar el aparato en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.
- 11.** Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- 12.** Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- 13.**  Este símbolo indica que el aparato no se debe cubrir.
- 14. ADVERTENCIA:**  
A fin de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
  - Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
  - La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija.
  - No usar adaptadores de clavija.
  - El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
  - Situar el aparato lejos de material combustible, tales como materiales textiles, cartón, papel...
  - Situar el aparato a una distancia mínima de 50 cm de materiales combustibles, tales como cortinas, muebles...
  - Evitar que tanto la entrada como la salida de aire queden total o parcialmente tapadas por muebles, cortinajes, ropas, etc., existiría riesgo de incendio.
  - No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- ADVERTENCIA: Mantener el aparato seco.
- ADVERTENCIA: No utilizar el aparato cerca del agua.
- No utilizar el aparato con las manos o los pies húmedos, ni con los pies descalzos.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- El cable de alimentación debe ser examinado regularmente en busca de signos de daño, y si está dañado, el aparato no tiene que usarse.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No usar el aparato, en el caso de personas insensibles al calor (ya que el aparato tiene superficies calefactadas).
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.

### **UTILIZACIÓN Y CUIDADOS**

- Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- No guardar el aparato si todavía está caliente.
- No guardar el aparato en lugares donde la temperatura ambiente pueda ser inferior a 2°C.
- Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.

- Usar siempre el aparato bajo vigilancia.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia.
- Además, ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- No usar el aparato para secar mascotas o animales.
- No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.
- **ADVERTENCIA:** No quedarse dormido mientras se use este aparato, ya que existe riesgo de daños.
- Colocar el mando termostato a la posición de mínimo (MIN), no garantiza la desconexión permanente del aparato.

## **Servicio**

Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

## **Descripción**

- A – Salida del aire
- B – Termostato
- C – Potencia II
- D – Potencia I
- E – Ventilador
- F – OFF

En caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse

por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

## **Modo de empleo**

### **NOTAS PREVIAS AL USO**

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas, en consecuencia, al poner en marcha el aparato por primera vez puede desprender un ligero humo. Al cabo de poco tiempo este humo cesará.
- Para eliminar el olor que desprende el aparato al utilizarlo por primera vez, se recomienda tenerlo en marcha a máxima potencia durante 2 horas en una habitación bien ventilada.

### **USO**

- Extender completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner el aparato en marcha, accionando el mando selector. Seleccionar la potencia deseada.
- Girar el mando termostato (B) hasta situarlo en la posición que corresponda a la temperatura deseada.
- Durante el uso del aparato, éste se conectará y desconectará de forma automática, indicado de este modo el funcionamiento de los elementos

calefactores para mantener la temperatura deseada.

- Función ventilador: seleccionar la posición ventilador (E) y verificar que el termostato está situado al máximo.

### **UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO**

- Seleccionar la posición de mínimo (MIN) mediante el mando selector de temperatura.
- Parar el aparato, seleccionando la posición OFF del mando selector.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato.

### **DISPOSITIVO DE SEGURIDAD ANTIVUELCO**

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad de antivuelco que desconecta el aparato en caso de que la posición de trabajo no sea la correcta.

### **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD**

- El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.
- Cuando el aparato se conecta y desconecta alternativamente, no siendo ello debido a la acción del termostato de ambiente, verificar que no haya ningún obstáculo

que impida o dificulte la entrada o salida normal del aire.

- Si el aparato se desconecta por sí mismo y no vuelve a conectarse, proceder a desenchufarlo de la red, esperar unos 15 minutos antes de volver a conectarlo, Si sigue sin funcionar, acudir a uno de los servicios de asistencia técnica autorizados.

### **Limpieza**

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

### **Anomalías y reparación**

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo

o repararlo ya que puede existir peligro.

### **Para las versiones UE del producto y/o en el caso de que en su país aplique:**

#### **ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO**

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



- Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva

2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

### **Garantía y asistencia técnica**

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales. Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com). También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual. Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com).



La siguiente información detalla las características relacionadas con el diseño ecológico.

Modelo: HOMY	
<b>Potencia calorífica</b>	
Potencia calorífica nominal $P_{nom}$	1,7-2,0 kW
Potencia calorífica mínima (indicativa) $P_{min}$	1,0 kW
Potencia calorífica máxima continuada $P_{max}$	2,0 kW
<b>Consumo auxiliar de electricidad</b>	
A potencia calorífica nominal $el_{max}$	0,01 kW
Potencia calorífica mínima $el_{min}$	0,01 kW
En modo de espera $el_{SB}$	N/A
<b>Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación</b>	
Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No
Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior.	No
Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior.	No
Potencia calorífica asistida por ventiladores	No
<b>Tipo de control de potencia calorífica / de temperatura interior</b>	
Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Si
Con control electrónico de temperatura interior	No
Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
<b>Otras opciones de control</b>	
Control de temperatura interior con detección de presencia	No
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
Con opción de control a distancia	No
Con control de puesta en marcha adaptable	No
Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
Con sensor de lámpara negra	No
Información de contacto: Engineering and Technology for Life, S.L., Avda. Barcelona, s/n, Oliana, 25790, Spain	

**Cher client,**

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Mellerware. Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

**Conseils et avertissements de sécurité**

- 1.** Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- 2. AVERTISSEMENT:**  
**Certaines pièces du produit peuvent devenir très chaudes et entraîner des brûlures. Faire particulièrement attention lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présents.**
- 3.** L'appareil ne doit pas être placé sous une prise électrique.
- 4.** L'appareil doit être mis hors de portée des enfants de moins de 3 ans, sauf s'ils sont continuellement surveillés.
- 5.** Les enfants de 3 ans à 8 ans pourront allumer/éteindre l'appareil tant que celui-ci aura été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normal et sous la supervision d'un adulte ou après avoir reçu les instructions relatives au fonctionnement sûr de l'appareil et sachant les risques potentiels de l'utilisation. Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sans la supervision d'un adulte.
- 6.** Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable

ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.

- 7.** Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- 8.** Les enfants de 3 ans à 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer ni réaliser les opérations de maintenance de l'appareil.
- 9.** Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 10.** Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- 11.** Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par tout professionnel agréé afin d'écartier tout danger.
- 12.** Cet appareil est uniquement destiné à

un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.

- 13.**  Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être recouvert.

- 14.** AVERTISSEMENT: Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.
  - Avant de brancher l'appareil au secteur, s'assurer que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du secteur.
  - Brancher l'appareil sur une prise de courant raccordée à la terre et supportant au moins 10 ampères.
  - La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
  - L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
  - Éloignez l'appareil des matières combustibles, telles que les textiles, le carton, le papier...
  - Placer l'appareil à minimum 50 cm de tout matériel combustible, tels que des rideaux, des meubles...
  - Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas boucher totale ou partiellement l'entrée et la sortie d'air de l'appareil, par des meubles, rideaux, vêtements, etc.
  - Ne pas utiliser l'appareil associé à un programmeur, à une minuterie

- ou autre dispositif connectant automatiquement l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
  - Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
  - AVERTISSEMENT: gardez l'appareil au sec.
  - AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser l'appareil à proximité de points d'eau.
  - Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.
  - Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
  - Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
  - Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
  - Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
  - Le câble d'alimentation doit être examiné régulièrement à la recherche de signes de dommages, et s'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
  - N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil à l'extérieur.
  - N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'eau pénétrant dans l'appareil augmentera le risque de choc électrique.
  - Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
  - Les personnes insensibles à la chaleur doivent éviter d'utiliser cet appareil (puisque celui-ci présente des surfaces chauffantes).
  - Ne touchez pas les parties chauffées de l'appareil, car elles peuvent provoquer des brûlures.
  - Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- UTILISATION ET ENTRETIEN**
- Avant chaque utilisation, étendez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil.
  - N'utilisez pas l'appareil si son dispositif marche/arrêt ne fonctionne pas.
  - Ne déplacez pas l'appareil pendant son utilisation.
  - N'utilisez pas l'appareil incliné et ne le retournez pas.
  - Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer toute opération de nettoyage.
  - Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances.
  - Ne stockez pas l'appareil s'il est encore chaud.
  - Ne stockez pas l'appareil dans des endroits où la température ambiante peut être inférieure à 2°C.

- Vérifiez que les grilles de ventilation de l'appareil ne sont pas obstruées par la poussière, la saleté ou d'autres objets.
- Utilisez toujours l'appareil sous surveillance.
- Ne laissez jamais l'appareil branché et sans surveillance.
- De plus, vous économiserez de l'énergie et prolongerez la durée de vie de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des animaux domestiques ou des animaux.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.
- **AVERTISSEMENT:** ne vous endormez pas en utilisant cet appareil, car il y a un risque de blessure.
- Placer le bouton du thermostat sur la position minimum (MIN) ne garantit pas une déconnexion permanente de l'appareil.

## **Entretien**

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

## **Description**

- A – Sortie d'air
- B – Thermostat
- C – Puissance II
- D – Puissance I
- E – Ventilateur

## F – OFF

Dans le cas où votre modèle ne disposerait pas des accessoires décrits antérieurement, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des services d'assistance technique.

## **Mode d'emploi**

### **REMARQUES AVANT UTILISATION**

- Assurez-vous que vous avez retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées, par conséquent, lors du premier démarrage de l'appareil, il peut dégager une légère fumée. Après un court instant, cette fumée s'arrêtera.
- Pour éliminer l'odeur dégagée par l'appareil lors de sa première utilisation, il est recommandé de le maintenir à pleine puissance pendant 2 heures dans une pièce bien ventilée.

### **UTILISATION**

- Étendez complètement le cordon avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Démarrez l'appareil en actionnant le bouton sélecteur de puissance.
- Sélectionnez la puissance souhaitée.
- Tournez le bouton du thermostat (B) jusqu'à ce qu'il soit dans la position qui correspond à la température désirée.

- Pendant l'utilisation de l'appareil, il s'allumera et s'éteindra automatiquement, indiquant ainsi le fonctionnement des éléments chauffants pour maintenir la température désirée.
- Fonction ventilateur : sélectionnez la position du ventilateur (E) et vérifiez que le thermostat est réglé au maximum.

### **APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL**

- Sélectionnez la position minimum (MIN) à l'aide du bouton de sélection de température.
- Arrêtez l'appareil en sélectionnant la position OFF du bouton de sélection.
- Débranchez l'appareil du secteur. Nettoyez l'appareil.

### **DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ANTIRENVERSEMENT**

- L'appareil dispose d'un dispositif de sécurité anti-renversement qui se charge de déconnecter l'appareil dans le cas où la position de travail ne soit pas correcte.

### **SÉCURITÉ THERMIQUE**

- L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.
- Lorsque l'appareil s'allume et s'éteint alternativement et que ce n'est pas dû à l'action du thermostat ambiant, vérifier

qu'aucun obstacle n'empêche ou ne gêne l'entrée ou la sortie normale de l'air.

- Si l'appareil se déconnecte tout seul et que vous ne parvenez pas à le reconnecter, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. S'il ne fonctionne toujours pas, faites appel à l'un des services d'assistance technique agréés.

### **Nettoyage**

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices de ventilation pour éviter d'endommager les pièces de fonctionnement internes de l'appareil.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

### **Anomalies et réparation**

En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

### **Pour les versions UE du produit et/ou en fonction de la législation du pays d'installation:**

#### **ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DE L'APPAREIL**

- Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Pour vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



- Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets

d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2014/35/EU de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2014/30/EU en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Directive 2011/65/EU relative à la limitation d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la Directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicables aux produits faisant usage d'énergie.

### **Garantie et assistance technique**

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés. Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant: [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com) Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant au numéro de téléphone figurant à la fin de ce manuel. Vous pouvez télécharger cette notice d'instructions et ses mises à jour sur [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

Les informations suivantes fournissent les caractéristiques liées à la conception écologique.

Référence(s) du modèle: HOMY	
<b>Puissance thermique</b>	
Puissance calorifique nominale $P_{nom}$	1,7-2,0 kW
Puissance calorifique minimum (à titre indicatif) $P_{min}$	1,0 kW
Puissance calorifique maximum continue $P_{max}$	2,0 kW
<b>Consumo auxiliar de electricidad</b>	
À puissance calorifique nominale $P_{max}$	0,01 kW
Puissance thermique minimum $P_{min}$	0,01 kW
En mode attente $le_{SB}$	N/A
<b>Type d'entrée de chaleur, uniquement pour les appareils de chauffage local électriques à accumulation</b>	
Contrôle manuel de la charge thermique, avec thermostat intégré	Non
Contrôle manuel de la charge thermique en réponse à la température intérieure ou extérieure.	Non
Contrôle électronique de la charge thermique en réponse à la température intérieure ou extérieure	Non
Puissance thermique assistée par ventilateurs	Non
<b>Type de contrôle de puissance calorifique/de température intérieure</b>	
Puissance calorifique à un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure	Non
Deux niveaux manuels ou plus, sans contrôle de la température intérieure	Non
Avec contrôle de la température intérieure par le thermostat mécanique	Oui
Avec contrôle électronique de la température intérieure	Non
Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie quotidienne	Non
Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire	Non
<b>Autres options de commande</b>	
Contrôle de la température intérieure avec détection de présence	Non
Contrôle de la température intérieure avec détection des fenêtres ouvertes	Non
Avec option de télécommande	Non
Avec contrôle de la mise en marche adaptable	Non
Avec limitation de la durée de fonctionnement	Non
Avec capteur à lumière noire	Non
Informations de contact: Engineering and Technology for Life, S.L., Avda. Barcelona, s/n, Ollana, 25790, Spain	



**Prezado cliente:**

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca Mellerware.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

**Conselhos e advertências de segurança**

- 1.** Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- 2. PRECAUÇÃO: Algumas partes deste produto podem aquecer muito e causar queimaduras. Deve prestar-se particular atenção quando crianças e pessoas vulneráveis estiverem presentes.**
- 3.** O aparelho não deve ser colocado debaixo de uma tomada de corrente eléctrica.
- 4.** Mantenha as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, exceto se estiverem sob supervisão contínua.
- 5.** As crianças dos 3 aos 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado ou instalado na posição de funcionamento normal prevista e desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e entenderem os riscos que este comporta.
- 6.** Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.
- 7.** As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção

do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.

- 8.** As crianças entre os 3 anos e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.
- 9.** Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho. Não utilizar o aparelho perto de uma banheira, duche ou piscina.
- 10.** Não use o aparelho perto de banheiras, chuveiros ou piscinas.
- 11.** Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- 12.** Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.

**13.**

Este símbolo significa que o produto não deve ser tapado.

**14. ADVERTÊNCIA:**

Para evitar sobreaquecimento, não cubra o aparelho.

- Antes de ligar o aparelho à rede, verifique se a voltagem indicada na placa de identificação corresponde à voltagem da rede.
- Conecte o aparelho a uma tomada que suporte pelo menos 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve corresponder à base elétrica da tomada. Nunca modifique o plugue.
- Não use adaptadores de plugue.
- O aparelho deve ser usado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Coloque o dispositivo longe de materiais combustíveis, como tecidos, papelão, papel...
- Coloque o aparelho a uma distância mínima de 50 cm de materiais combustíveis, como cortinas, móveis...
- Evite que a entrada e a saída de ar estejam total ou parcialmente cobertas por móveis, cortinas, roupas etc., pois haverá risco de incêndio.
- Não use o dispositivo associado a um programador, cronômetro ou outro dispositivo que conecte automaticamente o dispositivo.
- Não use o aparelho com o cabo ou plugue danificado.

- Se algum dos invólucros do aparelho quebrar, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- AVISO: Mantenha o aparelho seco.
- AVISO: Não use o aparelho perto da água.
- Não utilize o aparelho com as mãos ou pés molhados ou descalços.
- Não force o cabo de conexão elétrica. Nunca use o cabo elétrico para levantar, transportar ou desconectar o aparelho.
- Não enrole o cabo de conexão elétrica ao redor do aparelho.
- Não deixe que o cabo de ligação eléctrica entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Verifique a condição do cabo de conexão eléctrica. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- O cabo de alimentação deve ser examinado regularmente quanto a sinais de danos e, se estiver danificado, o aparelho não deve ser usado.
- Não use ou guarde o dispositivo ao ar livre.
- Não exponha o dispositivo a chuva ou condições molhadas. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de choque elétrico.
- Não toque no plugue de conexão com as mãos molhadas.
- Não utilize o aparelho em pessoas insensíveis ao calor (visto que o aparelho possui superfícies aquecidas).
- Não toque nas partes aquecidas do aparelho, pois podem causar queimaduras.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.

### **UTILIZAÇÃO E CUIDADOS**

- Antes de cada uso, estenda totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não use o aparelho se o seu dispositivo de iniciar/parar não funcionar.
- Não mova o aparelho enquanto ele estiver em uso.
- Não use o dispositivo inclinado ou vire-o.
- Desconecte o aparelho da rede eléctrica quando não estiver em uso e antes de executar qualquer operação de limpeza.
- Armazene este dispositivo fora do alcance de crianças e / ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento.
- Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.
- Não guarde o aparelho em locais onde a temperatura ambiente possa ser inferior a 2°C.
- Verifique se as grades de ventilação do aparelho não estão obstruídas por poeira, sujeira ou outros objetos.
- Sempre use o dispositivo sob supervisão.

- Nunca deixe o aparelho conectado e sem vigilância. Além disso, vai economizar energia e prolongar a vida útil do dispositivo.
- Não use o aparelho para secar animais de estimação ou animais.
- Não use o aparelho para secar tecidos de qualquer tipo.
- **AVISO:** Não adormeça enquanto usa este aparelho, pois há risco de ferimentos.
- Colocar o botão do termostato na posição mínima (MIN) não garante a desconexão permanente do aparelho.

## **Serviço**

Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

## **Descrição**

- A – Saída de ar
- B – Termostato
- C – Poder II
- D – Poder I
- E – Ventilador
- F – OFF

Se o modelo do seu dispositivo não tiver os acessórios descritos acima, eles também podem ser adquiridos separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

## **Modo de utilização**

### **NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO**

- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Aquando da primeira utilização, o aparelho poderá libertar fumos devido ao facto de algumas partes do aparelho terem sido levemente lubrificadas. Ao fim de pouco tempo, o fumo desaparecerá.
- Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta aquando da primeira utilização, é recomendável colocá-lo em funcionamento na potência máxima durante 2 horas numa divisão bem ventilada.

### **UTILIZAÇÃO**

- Estenda totalmente o cabo antes de conectá-lo.
- Ligue o aparelho à corrente.
- Inicie o aparelho acionando o botão seletor de energia.
- Selecione a potência desejada.
- Gire o botão do termostato (B) até que fique na posição que corresponda à temperatura desejada.
- Durante a utilização do aparelho, ele liga e desliga automaticamente, indicando o funcionamento dos elementos de aquecimento para manter a temperatura desejada.
- Função do ventilador: selecione a posição do ventilador (E) e verifique se o termostato está no máximo.

### **UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO**

- Selecione a posição mínima (MIN) com o botão seletor de temperatura.
- Pare o aparelho selecionando a posição OFF do botão seletor.
- Desconecte o aparelho da rede elétrica.
- Limpe o aparelho.

### **DISPOSITIVO DE SEGURANÇA ANTIINCLINAÇÃO**

- O aparelho dispõe de um dispositivo de segurança anti inclinação que desliga o aparelho no caso de a posição de trabalho não estar correta.

### **PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA**

- O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.
- Se o aparelho se ligar e desligar alternadamente, não se devendo isto à ação do termostato de ambiente, verifique se não existe nenhum obstáculo que esteja a impedir ou dificultar a entrada ou saída normal do ar.
- Se o aparelho se desligar sozinho e não se voltar a ligar, desligue-o da corrente e aguarde 15 minutos

antes de o ligar novamente. Se continuar sem funcionar, dirija-se a um dos Serviços de Assistência Técnica autorizados.

### **Limpeza**

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas peças interiores do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

### **Anomalias e reparação**

Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

## **Para as versões EU do produto e/ou caso aplicável no seu país:**

### **ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO**

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



- Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios

adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/CE de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/UE de Compatibilidade Eletromagnética a Diretiva 2011/65/UE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design

ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

## **Garantia e assistência técnica**

Este produto possui reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços de assistência técnica oficiais. Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website:

[www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

Pode também solicitar informação relacionada contactando-nos para o número de telefone que aparece no final deste manual. Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

A seguinte informação detalha as características do design ecológico.

Modelo: HOMY	
<b>Potência calorífica</b>	
Potência calorífica nominal $P_{nom}$	1,7-2,0 kW
Potência calorífica mínima (indicativa) $P_{min}$	1,0 kW
Potência calorífica máxima continuada $P_{max}$	2,0 kW
<b>Consumo auxiliar de energia elétrica</b>	
A potência calorífica nominal $e_{max}$	0,01 kW
A potência calorífica mínima $e_{min}$	0,01 kW
No modo de espera $e_{SB}$	N/A
<b>Tipo de transmissão de calor, apenas aparelhos de aquecimento local elétricos de acumulação</b>	
Controlo manual da carga de calor, com termóstato integrado	Não
Controlo manual da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	Não
Controlo eletrónico da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	Não
Potência calorífica assistida por ventiladores	Não
<b>Tipo de controlo da potência calorífica/da temperatura interior</b>	
Potência calorífica de um só nível, sem controlo da temperatura interior	Não
Dois ou mais níveis manuais, sem controlo da temperatura interior	Não
Com controlo da temperatura interior mediante um termóstato mecânico	Sim
Com controlo eletrónico da temperatura interior	Não
Controlo eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	Não
Controlo eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	Não
<b>Outras opções de controlo</b>	
Controlo da temperatura interior com deteção de presença	Não
Controlo da temperatura interior com deteção de janelas abertas	Não
Com opção de controlo remoto	Não
Com controlo de ligação adaptável	Não
Com limitação do tempo de funcionamento	Não
Com sensor de lâmpada negra	Não
Dados de contacto: Engineering and Technology for Life, S.L., Avda. Barcelona, s/n, Oliana, 25790, Spain	

**Sehr geehrte Kunden,**

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein Mellerware Gerät zu kaufen.

Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.


**Tipps und Sicherheitshinweise**

- 1.** Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren
  - 2. ACHTUNG: Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen hervorrufen. Bitte seien Sie in Anwesenheit von Kindern oder älteren Personen besonders vorsichtig.**
  - 3.** Das Gerät darf nicht unter einem Stromanschluss aufgestellt werden.
  - 4.** Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufbewahren, sofern
- diese nicht unter Aufsicht stehen.
- 5.** Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, sofern dieses in seiner normalen Betriebsposition wie vorgeschrieben aufoder eingebaut wurde, jedoch nur unter Aufsicht oder wenn sie eine Anleitung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und sich über die Risiken desselben im Klaren sind.
  - 6.** Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen.
  - 7.** Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von



einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

- 8.** Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen oder reinigen und dürfen keine Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen.
- 9.** Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- 10.** Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken.
- 11.** Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- 12.** Dieser Apparat dient ausschließlich dem häuslichen Gebrauch und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.

- 13.**  Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht abgedeckt werden darf.

- 14. WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, das Gerät nicht zudecken
  - Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts an das Stromnetz, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
  - Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mindestens 10 Ampere unterstützt.
  - Der Stecker des Geräts muss mit der elektrischen Basis der Steckdose übereinstimmen. Ändern Sie niemals den Stecker. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
  - Das Gerät muss verwendet und auf eine flache und stabile Oberfläche gestellt werden.
  - Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien wie Textilien, Pappe, Papier... auf.
  - Stellen Sie das Gerät in einem Mindestabstand von 50 cm zu brennbaren Materialien wie Vorhängen, Möbeln... auf.
  - Vermeiden Sie, dass sowohl der Lufteinlass als auch der Lufteinlass ganz oder teilweise von Möbeln, Vorhängen, Kleidung usw. bedeckt sind. Es besteht Brandgefahr.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, das einem Programmierer, Timer oder einem anderen Gerät zugeordnet ist, das das Gerät automatisch verbindet.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht mit dem Elektrokabel oder dem beschädigten Stecker.
  - Wenn eines der Gerätegehäuse bricht, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Möglichkeit eines Stromschlags zu vermeiden.
  - **WARNUNG:** Halten Sie das Gerät trocken.
  - **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen oder mit bloßen Füßen.
  - Das elektrische Verbindungskabel nicht mit Gewalt drücken. Verwenden Sie niemals das Elektrokabel zum Anheben, Transportieren oder Herausziehen des Geräts.
  - Wickeln Sie das elektrische Verbindungskabel nicht um das Gerät.
  - Lassen Sie das elektrische Verbindungskabel nicht mit den heißen Oberflächen des Geräts in Kontakt kommen.
  - Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Verbindungskabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
  - Das Netzkabel sollte regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen überprüft werden. Wenn es beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden.
  - Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
  - Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Nässe aus. In das Gerät eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.
  - Berühren Sie den Anschlussstecker nicht mit nassen Händen.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht bei Personen, die unempfindlich gegen Hitze sind (da das Gerät beheizte Oberflächen hat).
  - Berühren Sie nicht die erhitzten Teile des Geräts, da dies zu Verbrennungen führen kann.
  - Die Temperatur zugänglicher Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- BENUTZUNG UND PFLEGE**
- Ziehen Sie vor jedem Gebrauch das Netzkabel des Geräts vollständig heraus.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Start/Stopp-Gerät nicht funktioniert.
  - Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht gekippt oder drehen Sie es nicht um.
  - Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen.
  - Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und / oder Personen mit eingeschränkter körperlicher,

sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen auf.

- Bewahren Sie das Gerät nicht auf, wenn es noch heiß ist.
- Lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen die Umgebungstemperatur unter 2 ° C liegen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsgitter des Geräts nicht durch Staub, Schmutz oder andere Gegenstände blockiert sind.
- Verwenden Sie das Gerät immer unter Aufsicht.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt. Darüber hinaus sparen Sie Energie und verlängern die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien.
- **WARNUNG:** Schlafen Sie während der Verwendung dieses Geräts nicht ein, da die Gefahr einer Beschädigung besteht.
- Wenn Sie den Thermostatknopf auf die Mindestposition (MIN) stellen, kann das Gerät nicht dauerhaft getrennt werden.

## **Service**

Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben

und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

## **Beschreibung**

- A – Luftauslass
- B – Thermostat
- C – Leistung II
- D – Leistung I
- E – Ventilator
- F – AUS

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Kundendienst erwerben.

## **Benutzungshinweise**

### **VOR DER BENUTZUNG**

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Manche Teile des Bügeleisens wurden leicht eingefettet, weshalb das Gerät bei der Erstanwendung ein bisschen dampfen kann. Nach kurzer Zeit wird dies aufhören.
- Um der auftretenden Geruchsentwicklung bei der ersten Inbetriebnahme entgegenzuwirken, wird empfohlen, das Gerät 2 Stunden lang auf höchster Stufe in einem gut belüfteten Raum in Betrieb zu lassen.

### **BENUTZUNG**

- Ziehen Sie das Kabel vor dem Einstecken vollständig heraus.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Starten Sie das Gerät durch Betätigen des Wählknopfs.
- Wählen Sie die gewünschte Leistung aus.
- Drehen Sie den Thermostatknopf (B), bis er sich in der Position befindet, die der gewünschten Temperatur entspricht.
- Während des Gebrauchs des Geräts schaltet es sich automatisch ein und aus und zeigt so den Betrieb der Heizelemente an, um die gewünschte Temperatur aufrechtzuerhalten.
- Ventilatorfunktion: Wählen Sie die Ventilatorposition (E) und prüfen Sie, ob der Thermostat auf Maximum eingestellt ist.

### **NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS**

- Wählen Sie die Mindestposition (MIN) mit dem Temperaturwahlknopf.
- Stoppen Sie das Gerät, indem Sie die AUS-Position des Wählknopfs auswählen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gerät.

### **KIPPSICHERUNG**

- Das Gerät ist mit einer Kippsicherung ausgestattet, die aktiviert wird und das Gerät ausschaltet, wenn sich das Gerät nicht in der richtigen Betriebsposition befindet.

### **WÄRMESCHUTZSCHALTER**

- Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist.
- Bei abwechselndem Ein- und Ausschalten des Gerätes, das nicht durch den Raumthermostat ausgelöst wird, ist zu überprüfen, ob der normale Ein- oder Austritt der Luft durch ein Objekt verhindert oder erschwert wird.
- Schaltet sich das Gerät von selbst aus und nicht wieder ein, unterbrechen Sie die Stromzufuhr, warten Sie 15 Minuten und schalten es wieder ein.

### **Reinigung**

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, das mit ein paar Tropfen Reinigungsmittel imprägniert ist, und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren

- oder basischen pH-Faktor wie Bleichmittel oder Schleifmittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den internen Betriebsteilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und stellen Sie es nicht unter den Wasserhahn.

## **Störungen und Reparatur**

Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

## **Für die EU-Ausführungen des Produkts und/oder für Länder, in denen diese Vorschriften Anzuwenden sind:**

### **ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS**

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten,

so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.

- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



– Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter

Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

## **Garantie und technischer Service**

Dieses Produkt wird gemäß der geltenden Gesetzgebung durch die rechtliche Garantie anerkannt und geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen. Über

folgenden Link finden Sie ein  
Servicezentrum in Ihrer Nähe:

[www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

Sie können auch Informationen  
einholen, indem Sie uns unter der  
am Ende dieses Handbuches  
angegebenen Telefonnummer  
anrufen. Sie können dieses  
Benutzerhandbuch und seine  
Aktualisierungen unter  
[www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

Die folgenden Informationen beschreiben die Funktionen im Zusammenhang mit Ökodesign:

Modell: HOMY	
<b>Wärmeleistung</b>	
Nennwärmeleistung $P_{nom}$	1,7-2,0 kW
Minimale Wärmeleistung (Richtwert) $P_{min}$	1,0 kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung $P_{max}$	2,0 kW
<b>Hilfsstromverbrauch</b>	
Bei Nennwärmeleistung $e_{l,max}$	0,01 kW
Minimale Heizleistung nach der $min$	0,01 kW
Im Bereitschaftszustand $_{SB}$	N/A
<b>Art der Wärmezufuhr, ausschliesslich für lokale Akku-Wärmegeräte</b>	
Manuelle Steuerung der Wärmebelastung, mit integriertem Thermostat	Nein
Manuelle Steuerung der Wärmebelastung mit Reaktion auf die Innen- oder Aussentemperatur	Nein
Elektronische Steuerung der Wärmebelastung mit Reaktion auf die Innen- oder Aussentemperatur	Nein
Durch Ventilatoren unterstützte Wärmeleistung	Nein
<b>Art der Kontrolle der Wärmeleistung/Raumtemperatur</b>	
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	Ja
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregler	Nein
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
<b>Andere Kontrolloptionen</b>	
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
Mit Fernbedienungsoption	Nein
Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
Mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
Mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontakt: Engineering and Technology for Life, S.L., Avda. Barcelona, s/n, Oliana, 25790, Spain	

**Gentile Cliente:**

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca Mellerware.


La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

**Consigli e avvertimenti di sicurezza**

- 1.** Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- 2. PRECAUZIONI: Alcuni componenti di questo prodotto possono diventare bollenti e causare scottature. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.**
- 3.** Non mettere l'apparecchio sotto una presa di corrente.
- 4.** L'apparecchio deve rimanere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che non vi sia la costante supervisione di un adulto.
- 5.** È consentito ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni di accendere/ spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nella normale posizione di funzionamento prevista e a condizione che i bambini siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni per farne un uso sicuro e che siano coscienti dei rischi impliciti nell'utilizzo dell'apparecchio.
- 6.** Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in



completa sicurezza e ne comprendano i rischi.

- 7.** I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.
- 8.** Non è consentito ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni di collegare, regolare e pulire l'apparecchio, né eseguire operazioni di manutenzione.
- 9.** Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- 10.** Non utilizzare l'apparecchio vicino a una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
- 11.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- 12.** Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.
- 13.**  Questo simbolo indica che il prodotto non può essere coperto.
- 14. AVVERTENZA:** Per evitare un surriscaldamento non coprire l'apparecchio.
  - Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targa dati corrisponda alla tensione di rete.
  - Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che supporti almeno 10 ampere.
  - La spina dell'apparecchio deve corrispondere alla base elettrica della presa. Non modificare mai la spina. Non utilizzare adattatori per spine.
  - L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana e stabile.
  - Posizionare l'apparecchio lontano da materiale combustibile, come tessuti, cartone, carta...
  - Posizionare l'apparecchio ad una distanza minima di 50 cm da materiali combustibili, come tende, mobili...
  - Evitare che sia l'ingresso che l'uscita dell'aria siano totalmente o parzialmente coperti da mobili,

tende, indumenti, ecc., Ci sarebbe il rischio di incendio.

- Non utilizzare il dispositivo associato a un programmatore, un timer o un altro dispositivo che collega automaticamente il dispositivo.
- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo elettrico o la spina danneggiata.
- In caso di rottura dell'involucro dell'apparecchio, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete per evitare la possibilità di scosse elettriche.
- ATTENZIONE: mantenere asciutto l'apparecchio.
- ATTENZIONE: non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o a piedi nudi.
- Non forzare il cavo di collegamento elettrico. Non utilizzare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di collegamento elettrico attorno all'apparecchio.
- Evitare che il cavo di collegamento elettrico venga a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Verificare lo stato del cavo di collegamento elettrico. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Il cavo di alimentazione deve essere esaminato regolarmente per rilevare eventuali segni di danneggiamento e, se è

danneggiato, non è necessario utilizzare l'apparecchio.

- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Non esporre il dispositivo a pioggia o condizioni di bagnato. L'acqua che penetra nell'apparecchio aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non toccare la spina di collegamento con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di persone insensibili al calore (poiché l'apparecchio ha superfici riscaldate).
- Non toccare le parti riscaldate dell'apparecchio, poiché possono causare ustioni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

### **PRECAUZIONI D'USO**

- Prima di ogni utilizzo, allungare completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di avvio/arresto non funziona.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in uso.
- Non utilizzare il dispositivo inclinato o capovolgerlo.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete quando non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservare questo dispositivo fuori dalla portata di bambini e/o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.

- Non riporre l'apparecchio se è ancora caldo.
- Non conservare l'apparecchio in luoghi in cui la temperatura ambiente può essere inferiore a 2°C.
- Verificare che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporco o altri oggetti.
- Utilizzare sempre il dispositivo sotto supervisione.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato e incustodito. Inoltre, risparmierai energia e prolungherai la vita dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare animali domestici o animali.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.
- **AVVERTENZA:** non addormentarsi durante l'utilizzo di questo apparecchio, poiché esiste il rischio di lesioni.
- Posizionare la manopola del termostato nella posizione di minimo (MIN) non garantisce lo scollegamento permanente dell'apparecchio.

## Servizio

Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

## Descrizione

- A – Uscita dell'aria
- B – Termostato
- C – Potenza II
- D – Potenza I
- E – Ventilatore
- F – OFF

Nel caso in cui il modello del Suo apparecchio non sia dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

## Modo de empleo

### NOTAS PREVIAS AL USO

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente lubrificate pertanto potrebbe uscire del fumo quando si connette l'apparecchio per la prima volta. Dopo un certo tempo il fumo cessa di uscire.
- Per eliminare l'odore che emana l'apparecchio quando viene utilizzato per la prima volta, si consiglia di tenerlo in funzionamento alla massima potenza per 2 ore in una stanza ben ventilata.

### USO

- Estendere completamente il cavo prima di collegarlo.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

- Avviare l'apparecchio azionando la manopola del selettore di potenza.
- Seleziona la potenza desiderata.
- Ruotare la manopola del termostato (B) fino a portarla nella posizione che corrisponde alla temperatura desiderata.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio si accenderà e spegnerà automaticamente, indicando così il funzionamento degli elementi riscaldanti per mantenere la temperatura desiderata.
- Funzione ventola: selezionare la posizione della ventola (E) e verificare che il termostato sia impostato al massimo.

#### **UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO**

- Selezionare la posizione minima (MIN) utilizzando la manopola di selezione della temperatura.
- Arrestare l'apparecchio selezionando la posizione OFF della manopola di selezione.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulire l'apparecchio.

#### **DISPOSITIVO DI SICUREZZA ANTI RIBALTAMENTO**

- L'apparecchio dispone di un dispositivo di sicurezza anti ribaltamento che scollega l'alimentazione nel caso in cui la posizione di lavoro non sia corretta.

#### **PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA**

- L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si accende e spegne in modo alternato, senza che questo sia dovuto all'azione del termostato, verificare che non ci sia alcun ostacolo che impedisca o renda difficile la normale entrata o uscita dell'aria.
- Se l'apparecchio si sconnette da solo e non si riconnette, scollegarlo dalla presa e attendere circa 15 minuti prima di connetterlo di nuovo. Se ancora non funziona, rivolgersi ad un centro d'assistenza tecnica autorizzato.

#### **Pulizia**

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido impregnato di qualche goccia di detersivo e poi asciugarlo.

- Non utilizzare solventi o prodotti con un fattore di pH acido o basico come candeggina o prodotti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non lasciare che acqua o altri liquidi entrino nelle aperture di ventilazione per evitare danni alle parti operative interne dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né metterlo sotto il rubinetto.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

## **Anomalie e riparazioni**

In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.

## **Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del suo paese d'origine:**

### **PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE**

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/UE di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/UE di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/UE sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

## **Garanzia e assistenza tecnica**

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica. Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link:

[www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

Può anche richiedere informazioni a tale riguardo mettendosi in

contatto con noi tramite il numero di telefono che appare alla fine di questo manuale. Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)  
Progettazione ecologica applicabile ai prodotti connessi all'energia.

Le seguenti informazioni descrivono in dettaglio le caratteristiche relative alla progettazione ecocompatibile:

Modello: HOMY	
<b>Potere calorifico</b>	
Potere calorifico nominale $P_{nom}$	1,7-2,0 kW
Potere calorifico minimo (indicativo) $P_{min}$	1,0 kW
Potere calorifico massimo continuo $P_{max}$	2,0 kW
<b>Consumo supplementare di elettricità</b>	
Per il potere calorifico nominale $i_{max}$	0,01 kW
Per il potere calorifico minimo $i_{min}$	0,01 kW
In modalità di attesa $i_{SB}$	N/A
<b>Tipo di fornitura termica, solamente per gli apparecchi da riscaldamento locale elettrici ad accumulo</b>	
Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Controllo manuale del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna	No
Controllo elettronico del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna	No
Potere calorifico assistito da ventilatori	No
<b>Tipo di controllo del potere calorifico/della temperatura interna</b>	
Potere calorifico di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	No
Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	No
Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	Si
Con controllo elettronico della temperatura interna	No
Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	No
Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	No
<b>Altre opzioni di controllo</b>	
Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza	No
Controllo temperatura interna con rilevamento di finestre aperte	No
Con opzione di controllo a distanza	No
Con controllo di avvio adattabile	No
Con limitazione del tempo di funzionamento	No
Con sensore di lampada a luce nera	No
Informazioni di contatto: Engineering and Technology for Life, S.L., Avda. Barcelona, s/n, Oliana, 25790, Spain	

<b>Country</b>	<b>Address</b>	<b>Phone</b>
<b>Algeria</b>	Zone d'Activite, n°62, Constantine	213770777756
<b>Argentina</b>	Av. del Libertador 1298, (B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
<b>Belgium</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout Benin 359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	31620401500 0299-21313798
<b>Bulgaria</b>	265, Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 35929211193
<b>Burkina Faso</b>	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
<b>Congo (Republic of)</b>	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
<b>Cyprus</b>	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolo	35722711300
<b>Czech Republic</b>	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy 4	20 461 540 130
<b>Democratic Republic of the Congo</b>	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
<b>Equatorial Guinea</b>	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 00240 333 082453
<b>Equatorial Guinea</b>	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 240333082453
<b>España</b>	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) hi@mellerware.com	900828911



<b>Country</b>	<b>Address</b>	<b>Phone</b>
<b>Ethiopia</b>	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
<b>France</b>	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
<b>Gabon</b>	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 24101560698
<b>Ghana</b>	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 302682404
<b>Gibraltar</b>	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 00350 200 41023
<b>Greece</b>	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
<b>Guinea</b>	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
<b>Hong Kong</b>	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 9197 3519
<b>Hungary</b>	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
<b>India</b>	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delh	(+91) 120 4016200
<b>Ivory Coast</b>	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 225 21 353494
<b>Jordan</b>	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
<b>Kuwait</b>	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
<b>Lebanon</b>	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963

<b>Country</b>	<b>Address</b>	<b>Phone</b>
<b>Luxembourg</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Mali</b>	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
<b>Marruecos</b>	Avenue 2 Mars, Résidence Nassrallah, Appt n° 2 1er, Casablanca	(+212) 522 86 30 95
<b>Mauritania</b>	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
<b>Mexico</b>	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
<b>Montenegro</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
<b>Netherlands</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Nigeria</b>	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
<b>Paraguay</b>	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
<b>Peru</b>	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
<b>Portugal</b>	Avenida Rainha D. Amélia, n°12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
<b>Romania</b>	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
<b>Serbia</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055

<b>Country</b>	<b>Address</b>	<b>Phone</b>
<b>Slovakia</b>	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
<b>Southafrica</b>	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
<b>Tunisia</b>	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
<b>Ukraine</b>	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 380563704161
<b>United Arab Emirates</b>	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
<b>Uruguay</b>	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
<b>Vietnam</b>	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 84437658110

**Durban**

35 Adrain Road, Windermere  
Durban, South Africa, 4001  
Tel.: +27 31 303 3465  
Fax: +27 31 303 8259

**Johannesburg**

Unit 25 & 26 San Croy office Park  
Die Agora Road, Croydon, 1619  
Tel.: +27 11 329 5652  
Fax: +27 11 392 1694

**creative housewares**

20 Tekstiel St, Parrow. Cape Town. 7493, RSA  
P.O. Box 6156 Parrow East, 7501, RSA.  
Tel.: +27 21 931 8117 / Helpline: 086 111 5006  
Tel.: +27 63 014 0457  
Fax: +27 21 931 4058  
[www.creativehousewares.co.za](http://www.creativehousewares.co.za)

**mellerware®**

**Engineering Technology for life, S.L.**

Av. Barcelona, s/n  
25790, Oliana – Lleida – Spain  
[www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)